

1.	Nazwa kierunku	filologia (język włoski z programem tłumaczeniowym)
2.	Cykl rozpoczęcia	2017/2018 (semestr zimowy)
3.	Poziom kształcenia	studia drugiego stopnia
4.	Profil kształcenia	ogólnoakademicki
5.	Forma prowadzenia studiów	stacjonarna

Moduł kształcenia: Tłumaczenie konferencyjne

Kod modułu: 02-FL-TW-S2-TK

1. Liczba punktów ECTS: 4

2. Zakładane efekty kształcenia modułu			
kod	opis	efekty kształcenia kierunku	stopień realizacji (skala 1-5)
K01	rozumie potrzebę ciągłego doskonalenia warsztatu zawodowego	K_K01	4
K04	jest otwarty na problematykę współczesnego świata, chęci zdobywania wielodyscyplinarnego wykształcenia i wiedzy, rozwijania kompetencji językowych poprzez lekturę, czynną praktykę językową ustną i w redagowaniu tekstów literackich i	K_K04	4
U02	formuluje płynne i spontaniczne wypowiedzi związane z tematami dotyczącymi różnorodnych aspektów życia społecznego	K_U02	5
W09	zna i umie charakteryzować podstawowe techniki tłumaczeniowe	K_W09	5
W10	dysponuje rozszerzoną wiedzą dotyczącą terminów i pojęć związanych z dziedziną tłumaczonych tekstów w obu językach	K_W10	4

3. Opis modułu	
Opis	Celem modułu jest zapoznanie studentów z techniką tłumaczenia ustnego symultanicznego, kształcenie kompetencji ustnych w języku ojczystym oraz poszerzenie słownictwa dot. ogólnych zagadnień społeczno – politycznych i kulturalnych
Wymagania wstępne	brak

4. Sposoby weryfikacji efektów kształcenia modułu			
kod	nazwa (typ)	opis	efekty kształcenia modułu
w-1	Wystąpienia ustne	Studenci przygotowują i / lub spontanicznie wygłaszają ustne wystąpienia nt. bieżących wydarzeń politycznych, społecznych i kulturalnych Aktywny udział w zajęciach, jak również przygotowanie do zajęć	K04, U02, W09
w-2	Przekład symultaniczny	Studenci tłumaczą symultanicznie dydaktyzowane teksty w języku włoskim	W10

w-3	Praca pisemna	Studenci redagują pisemny glosariusz dot. wybranego tematu i zakresu słownictwa	K01
-----	---------------	---	-----

5. Rodzaje prowadzonych zajęć

kod	rodzaj prowadzonych zajęć			praca własna studenta		sposoby weryfikacji efektów kształcenia
	nazwa	opis (z uwzględnieniem metod dydaktycznych)	liczba godzin	opis	liczba godzin	
f-1	ćwiczenia	Wystąpienia ustne	8	Studenci przygotowują ustne wystąpienia na wybrany temat	22	w-1
f-2	ćwiczenia	Przekład symultaniczny	20	Studenci przystępują do tłumaczenia tekstu w technice symultanicznej (w laboratorium)	40	w-2
f-3	ćwiczenia	Praca pisemna	2	Studenci redagują glosariusz z wybranego słownictwa	28	w-3